



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada**
800 Burrard Street, Room 219
800, rue Burrard, pièce 219
Vancouver, BC V6Z 0B9
Bid Fax: (604) 775-7526

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada - Pacific
Region
219 - 800 Burrard Street
800, rue Burrard, pièce 219
Vancouver, BC V6Z 0B9

Title - Sujet Visa printers	
Solicitation No. - N° de l'invitation B8217-190030/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client B8217-190030	Date 2018-07-13
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VAN-532-8376	
File No. - N° de dossier VAN-8-41043 (532)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-08-07	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Takasaki, Alan H.	Buyer Id - Id de l'acheteur van532
Telephone No. - N° de téléphone (604) 671-1831 ()	FAX No. - N° de FAX (604) 775-7526
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
B8217-190030/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
B8217-190030

Amd. No. - N° de la modif.
A001
File No. - N° du dossier

Buyer ID – Id de l'acheteur
VAN532
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

N° de l'invitation : B8217-190030/A

Les questions et les réponses suivantes sont fournies à des fins de clarification.

S'il est nécessaire de modifier l'invitation en raison d'une clarification, la modification sera signalée dans le présent document ainsi : « la demande de propositions susmentionnée est modifiée comme suit ».

SECTION 1.2.1

Question 1

Pouvez-vous confirmer si le client achètera ces imprimantes au Canada, ou si elles seront envoyées à divers endroits à l'extérieur du pays?

Réponse 1

Toutes les imprimantes seront achetées au Canada, puis livrées à un (1) endroit au Canada. IRCC installera ensuite les imprimantes dans les divers endroits à l'extérieur du pays.

SECTION 5.1 - 5.2

Question 2

Faut-il obtenir des attestations auprès du revendeur ou du fabricant d'équipement d'origine?

Réponse 2

Une attestation est nécessaire de la part de l'organisation qui présente une soumission.

SECTION 6.1

Question 3

Est-ce qu'Epson doit fournir quoi que ce soit? Les exigences ne sont pas claires.

Réponse 3

La capacité financière des Clauses et conditions uniformisées d'achat (CCUA) (2012-07-16) A9033T s'appliquera à l'organisation qui présente une soumission, et il n'est pas nécessaire de répondre à cette exigence à la date de clôture des soumissions.

SECTIONS 7.1 et 7.4.2

Question 4

Une continuité de produit d'une durée maximale de cinq (5) ans est demandée pour le matériel et l'encre, ce qui comprend un achat initial ainsi qu'un nombre maximal de quatre (4) périodes supplémentaires de prolongation d'un an. Pour nous aider avec la planification, y aura-t-il des prévisions ou une commande anticipée au Canada?

** Les imprimantes ont habituellement une durée de vie de deux ou trois ans, d'où la question ci-dessus. Il est nécessaire d'assurer une planification par rapport à la production et à l'entreposage des stocks après la fin de la vie utile. **

Solicitation No. - N° de l'invitation
B8217-190030/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
B8217-190030

Amd. No. - N° de la modif.
A001
File No. - N° du dossier

Buyer ID – Id de l'acheteur
VAN532
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Réponse 4

Bien que nous prévoyions acheter de 250 à 300 imprimantes, il pourrait s'agir d'un nombre maximal de 500 imprimantes par année. Il est difficile d'estimer la quantité de cartouches d'encre, car elle repose sur l'usage et le rendement en nombre de pages pour les cartouches d'encre du soumissionnaire retenu. La quantité de cartouches d'encre de couleur représentera environ 50 % de celle des cartouches d'encre noire.

Question 5

Selon la section 7.14, il semble que, si des améliorations technologiques sont apportées au produit (c.-à-d. mise à niveau de la gamme ou remplacement en fin de vie utile), il est possible de les fournir dans le cadre d'une proposition de l'entrepreneur. **

Réponse 5

Oui. Cependant, les dispositions de la clause 7.14 s'appliqueront.

APPENDICE A

SECTION 2.1

Question 6

Nous ne fournissons aucun CD ou DVD comprenant les pilotes et les documents avec nos produits. Est-il acceptable que ce matériel puisse être téléchargé sur le site Epson.ca?

Réponse 6

Oui, ceci est acceptable.

L'invitation susmentionnée est modifiée de la façon suivante :

A.2 d) de la Section 2.1, à l'appendice A :

Suppression : CD/DVD de logiciels, y compris les pilotes

Insertion : CD/DVD de logiciels (ou une version téléchargeable), y compris les pilotes

SECTION 2.3

Question 7

Dimensions demandées pour l'entreposage : 24 po de largeur x 20 po de hauteur x 20 po de profondeur
Est-il possible de confirmer s'il est acceptable que les appareils aient une profondeur légèrement plus grande pour l'entreposage (1,1 po de plus)?

Réponse 7

Oui, ceci est acceptable.

L'invitation susmentionnée est modifiée comme suit :

C.1a) de la Section 2.3, à l'appendice A :

Suppression : 61 cm de largeur x 51 cm de hauteur x 51 cm de profondeur (environ 24 po de larg. x 20 po de haut. x 20 po de prof.)

Solicitation No. - N° de l'invitation
B8217-190030/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
B8217-190030

Amd. No. - N° de la modif.
A001
File No. - N° du dossier

Buyer ID – Id de l'acheteur
VAN532
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Insertion : 61 cm de largeur x 51 cm de hauteur x 56 cm de profondeur (environ 24 po de larg. x 22 po de haut. x 20 po de prof.)

SECTION 2.5

Question 8

E.1 Le gouvernement du Canada peut-il nous fournir les types de papier exacts dont il se sert dans ses dispositifs de création d'étiquettes (ou les numéros d'articles) afin que nous puissions évaluer la question de façon plus approfondie?

Réponse 8

Non, il n'est pas possible de fournir cette information. Il s'agit de documents sécurisés.

Question 9

E.2 Le gouvernement du Canada peut-il nous indiquer le type de papier semi-glacé dont il se sert?

Réponse 9:

Non, il n'est pas possible de fournir cette information. Il s'agit de documents sécurisés.

SECTION 2.6

Question 10

F.2 Pouvez-vous confirmer que la valeur indiquée est bien le cycle de travail en excès MAXIMAL de l'appareil par mois?

Réponse 10

Cela signifie que les appareils doivent atteindre le cycle de travail de 6 100 pages par mois ou le dépasser.

SECTION 2.9

Question 11

I.8 Est-il possible de fournir un câble USB de type A séparément, ou faut-il le fournir dans la boîte?

Question 11

Il est possible de le fournir séparément.

Toutes les autres modalités et conditions demeurent inchangées.